



中国国际文化传播中心主席司马义·铁力瓦尔地多次强调推动中华文化走向世界



联合国秘书长潘基文(右五)、时任副秘书长沙祖康(右六)和中国国际文化传播中心执行主席龙宇翔在联合国总部合影



巴基斯坦总统马胡茂恩、侯赛因(左一)与中国国际文化传播中心主席司马义·铁力瓦尔地(左二)、执行主席龙宇翔(右一)、副主席沙祖康(右二)会见并为丝路金砖签名留念



泰中文化联谊会主席波尼·扎穆颂巴的会签留念

值此全国政协十二届四次会议开幕之际，中国国际文化传播中心预祝今年的全国两会取得圆满成功！

中国国际文化传播中心是1984年经国务院批准成立的。32年来，中心致力于国内外文化交流工作，与世界130多个国家和地区进行友好往来，在文化、经济、教育、科技、体育等领域开展了多种形式的交流活动，建立了沟通渠道，增进了人民友谊，成为国家对外文化交流与传播的重要窗口，使我国优秀的传统文化和高水平的艺术作品在世界舞台上得到了很好的展示，进一步增进了国际社会对我国基本国情、价值观念、发展道路、内外政策的了解和认识，推动了文化思想领域的国际对话与高端交流，在展现我大国文明、民主、

传播中国优秀文化 促进世界和平发展

龙宇翔

开放、进步的形象发挥了重要作用。

中心多年来与联合国保持密切联系与合作，分别在美国纽约联合国总部以及泰国、印度、西班牙、巴林等国家成功举办“和谐之声”文艺演出和“水墨聚焦”中国书画艺术展等活动，以一种独特的方式把具有传统特色的中华文化呈现给193个驻在国，展现了中华民族的优良传统和中国人民自强不息的精神面貌。中心还积极参与主办了“中美文化年”、“中俄文化年”、“中法文化年”、“中英友好年”、“中巴友好年”、“中德文化年”、“中韩文化年”、“中阿友好年”和

“亚洲艺术节”等大型国际文化交流活动；举办“国际小姐世界大会”、“国际文化大会”、“世界诗人大会”、“联合国水墨聚焦国际艺术展”、“联合国首届春节文艺晚会”、“联合国第七届全球论坛”等国际文化交流活动，为推动中华文化走出去，加深中国与世界各国人民的友谊做出了积极努力。

2015年，中心认真贯彻落实党的十八大及十八届三中、四中、五中全会精神和习近平总书记系列重要讲话精神，围绕党和国家工作大局、推进“一带一路”建设，先后与联合国以及美国、英

国、德国、法国、印度、意大利、西班牙、新加坡、马来西亚、巴林、韩国、泰国、巴基斯坦和阿塞拜疆等国家的领导人和文化机构进行了友好交流，成功举办了庆祝中泰建交40周年泰拳争霸赛、中巴友好交流年招待会、米兰世博会丝路金桥雕塑作品展等大型国际交流活动，为传播中华民族文化，加强同世界各国的友好交流与友谊发挥了积极作用。

这些活动的成功举办，充分地展示了绚烂多彩的中国民族文化，让世界在感知中国文化之美的同时，认识中国，了解中国，加深了中国与世界各国人民

的真挚友谊，受到了联合国以及美国、泰国、新加坡等国政要的好评和表彰。在做好国际文化交流的同时，中心始终坚持弘扬先进文化，传播社会主义精神文明，大力开展扶贫、助学、助残、救灾等公益活动。

2016年，中国国际文化传播中心将认真贯彻落实党中央关于建设社会主义文化强国战略部署，紧密团结在以习近平总书记为核心的党中央周围，紧紧围绕党和国家工作大局，加强与“一带一路”沿线国家、周边国家和联合国的交流力度，着力打造具有中心特色的文化品牌，举办更多具有国际影响力的文化交流活动，为推动中华文化走向世界再创佳绩！

(作者系全国政协外事委员会委员、中国国际文化传播中心执行主席)



丝路金桥，“一带一路”上的文化桥

黄顺森 贾振成

28米长、6米高、4米宽的巨大体量，数万个“丝路金球”金光闪烁……当《丝路金桥》闪耀着金光的巨大身影矗立在米兰世博会世博园时，慕名而来的嘉宾和游客们不禁发出了惊叹。

作为策划与幕后推手的中国国际文化传播中心，选择《丝路金桥》在世界舞台上代表中国的形象，可谓用心良苦。

中国国际文化传播中心第一副主席唐天标在《丝路金桥》米兰世博园里的启动仪式上说：“《丝路金桥》是对中国丝绸之路精神的诠释，表达了各个国家之间，各种文明之间沟通交流的重要性，同时见证中意之间的友谊”。

从赵州桥到“丝路金桥”

以“一带一路”为创作语境的《丝路金桥》，是除了主办国意大利人创作的《生命之树》外，本届世博会上体量最大、结构和工艺最复杂、安装难度最大的艺术作品。而其创意则来自赵州桥。

谈及原因，龙宇翔解释说，说到《丝路金桥》，就要说到中国五千年的历史，就要说到习主席的“一带一路”国策，就必须架起一座沟通的桥梁，沟通中西。从历史上来说，我们国家有一座古老的桥、有名的桥，就是河北的赵州桥，我们就以这个作为题材和创作背景。“既体现了中国的悠久文化，又有深刻的现实意义。”龙宇翔这样认为。

事实上，由于《丝路金桥》的体量过大、工艺和结构复杂，此前在制作过程中从未完整组装，在米兰世博会的展出不仅是《丝路金桥》的首秀，也是它首次以完整作品的形式出现。连创作者舒勇都表示：“这件作品从草稿到制作，在今天以前从来没有被完整的组合到一起，之前我也不知道它的效果会怎样，作为创作者，我一直很期待金桥完整搭建起来的样子。”

在龙宇翔看来，这次选择的艺术家也很有特点。舒勇是第一个获得佛罗伦萨终身艺术成就奖的亚洲人，而要传播中国力量，不仅要求在中国有影响力，还需要在国际上有影响力。

《丝路金桥》的意方安装负责人介绍，这座桥的总重量达100余吨，如果完整展现的话，需要大约700立方米的空、500平方米的占地。结构件也有10000多个，“丝路金砖”20000多块，“丝路金球”100000多个，“这应该是我安装过最复杂的艺术作品了。”

从米兰世博会到全世界

2015年9月中旬，当这件以习近平主席关于建设丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路为创作语境、以世博会为平台的大型图腾景观雕塑作品《丝路金桥》在米兰世博园隆重展出时，这一大型图腾景观艺术巨作，获得了世界人民的普遍赞誉。

事实上，这件艺术品到米兰展示，是世界向中国发出的文明的邀请。

2014年底，联合国教科文组织联络到中国国际文化传播中心，希望在意大利米兰世博会的教科文专馆展示中国艺术作品。

众所周知，米兰是2015年世博会的举办城市，又是“一带一路”的重要节点。经过反复磋商，集多方智慧，“以砖为创作元素，以赵州桥为创作原型，做一个连接世界人民友谊之桥”的方案得以确认。

艺术品都是打磨出来的。经过多次智慧碰撞，中国国际文化传播中心决定，将“一带一路”战略构想作为《丝路金桥》的创作语境，通过特殊工

艺将“一带一路”范围内的94种国花或市花融进水晶金砖，向世界传达中国文明与价值观。

嘉宾们高度赞扬并肯定了《丝路金桥》的时代意义。

丝绸之路中意协会副会长Giuliano Giuliani在讲话中表示：“通过这座桥可以跨越文化，跨越不同的困难，而使两国有一种新的交流。”

《丝路金桥》表达的是中国与世界的“同呼吸，共命运”的主题，“世界人民架金桥”也就成了《丝路金桥》作品的一部分——让各国人民在“丝路金砖”和“丝路金球”上签名，签名的砖被放置在金桥的桥梁。

在作品展览上，上万人在丝路金砖上签名。

“万众一心才能架金桥”，每一个金砖的签字，都是一次力量的汇聚和正能量的聚集。这些签名的金砖，是《丝路金桥》传递和平与发展信念、传递中国精神的载体，更延续了《丝路金桥》的互动意义与象征，可以说，这是一件由世界各国民众、社会精英、学者、政要等各阶层、各行业共同完成的一件以人类共同事业为主题的艺术作品。



中国国际文化传播中心第一副主席唐天标在仪式上致辞

从1984年到未来

“联接中外、沟通世界”。2月19日，中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平在北京主持召开党的新闻舆论工作座谈会并发表重要讲话时，提出了这样的要求。

推动中国文化走出去，可谓正逢其时。作为《丝路金桥》幕后的推动者，中国国际文化传播中心再次证明了，在中国文化走出去这条道路上，自己的独特价值。

就以《丝路金桥》为例，中国国际文化传播中心执行主席龙宇翔在接受采访时说的一番话，代表了这个中心的核心价值。他说，我们在新的时期，要不断创新推动代表主流价值观的作品，这次选择了《丝路金桥》，是充分的呼应了习近平主席提出“一带一路”伟大构想的重要举措，也是我们在“丝绸之路”沿线构筑了一座沟通的文化桥梁。而且这件作品是用国际化的艺术方式，有别于传统艺术作品，极其具有创意，用创新的艺术很精确的向世界表达了“一带一路”的国家战略。

作为这个中心的执行主席，龙宇翔的作用有目共睹。曾有文章写道：“龙宇翔显得有些瘦。从外相上打量端详，无论如何也不像一个叱咤风云、长袖善舞的民间外交家与社会活动家。”然而他又感叹，“用水墨丹青征服了联合国的官员，以中国悠久的文化为底蕴，给世界送去了墨彩芳香的和平气息……”

在总结中国国际文化传播中心的工作时，龙宇翔感慨，这30年的发展，是与国家改革开放和现代化建设一同发展的30年，中心所取得的成就也是几代党和国家领导人亲切关怀的结果，是各级政府以及社会各界关心支持的结果，是几届中心孜孜追求、辛苦耕耘的结果，30年春华秋实，中国国际文化传播中心在推动文化大发展大繁荣的进程中积累了宝贵的经验，值得我们进一步发扬光大。

站在新的起点上，未来触手可及。

党的十八大以来，中国梦与世界梦开始日渐频繁的互动，中国国际文化传播中心如何参与其中，继续推动？他们给出的答案是，汇聚力量，勇于担当。在丰富多彩的国际文化传播和交流活动中，向世界全面介绍中国的文化传统、价值理念、发展道路、民族精神，充分展示我国文明、民主、开放、进步的形象。而那，正是未来的新篇章。（摄影 龙人）